

Index

1848 Revolution 25, 120, 265

A

Abatzē, Rita 255

Abdülaziz 49, 131, 177

Abdulhamid II 108, 113, 130–131, 153–156, 171,
184, 193, 201, 229, 265

Âdile Sultan 178

Ağaoğlu, Ahmed 153

Agathokleous, Panagiōtēs 51, **60–61**

Ahmed Muhtâr Pasha 184, 187

Ahmedoğlu Şükrullâh 170

Ahmed Vefik Pasha 152

Akçura, Yusuf 153

alafiranga vs. *alaturka* 158–159, 169, 174–175,
193, 267

Âlem-i mûsikî 180

Alexander the Great 45, 66, 84

al-Fârâbî 162, 167, 170, 195, 268

Algazi, Isaac De Salomon 86–88

Ali Haydar Bey 175

Ali Ruzâ Şengel 187

All Glory, All Joy 143–146

amanes 71, 353

Amphion 53

Anastas Efendi 182

Antōnios the Lampadarios 61

ANZAC 246–247

Aphthonidēs, Geōrgios Germanos 77

Apollo 53

Aramis, M. 85. *See* Periklēs, Arvantinos

Arca, Mehmed Zatî 183, **207**

archaiolatrea 95

archaiomania 48

Arel, Hüseyin Sadettin 167, **192–198**

Argyropoulos, Athanasios 100, 140

Aristotele 57

Aristoxenos 54

Armatoles 92, 353

Arseven, Celâl Esad 180–183

Artemidēs, Kleovoulos 96, 99–100, **126–129**,
137–138, 140, 146

Asclepius 65

Atabinen, Saffet 183, 207

Atatürk, Mustafa Kemal 154, 193–194, 245–247

Averōph (Greek battleship) 139

- B**
- Bakas, Amalia 255
- Balkan
- Christian Idea 48
 - Federation 48
 - Republic 41, 114
 - Wars 147, 153, 202, 211, 213, 244, 255
- Barla, Ertuğrul 246
- Beethoven, Ludwig van 83, 103
- Bellermann, Ludwig 57
- Berlioz, Hector 40, 83
- Blumenthal Brothers 86
- Böckh, August 57
- Botsaris, Markos 120, 134. *See also* Markos Botzarēs (Opera)
- Bourgault-Ducoudray, Louis-Albert 32, **75–76**, 77–83, 85–88, 91, 102–103, 160–163, 175–180, 266
- Boy Scout associations 270
- SEP (Sōmatos Ellēnōn Proskopōn) 147
 - Türk Gücü Cemiyeti 213
- Bryennios, Manuel 54
- Burnouf, Émile 83
- Byron, George Gordon 40, 114
- C**
- cadres sociaux* 23
- Cahun, David-Léon 152, 166
- Caliphate 151–152, 156, 164, 191, 201, 261
- Cantemir, Demetrius 168, **171**
- Carey, Henry 113, 131
- Caucasian Campaign 242–243, 250
- Cevdet Pasha 152
- Chaldaïou, Angelikē 257
- Chaviaras, Iōannēs 72
- Chōraphas, Geōrgios 96
- Chourmouziōs the Archivist 53, 75, 122
- Christopoulos, Kōnstantinos 100
- Chrysanthos of Madytos **51**, 75, 169, 197
- Chrysaphēs, Manuēl 61
- Ciconi, Teobaldo 130
- Claudius, Matthias 106–107
- Collective memory 23
- 25 March (song) 41, 43, 117, 139–147, 263
 - Gallipoli Campaign. *See* Gallipoli Sevastopol 238
- Colomb, Louis-Casimir 86
- Combarieu, Jules 86
- Committee of Union and Progress (CUP) 156, 211
- Constantine VII (Porphyrogenitus) 61
- Cosmas the Monk 61, 75
- Crimean War 47, 122, 199, **231–233**, 234–235, 242–244
- Cyril VII 51
- Ç**
- Çağatay, Alî Rifat **158**, 169
- Çanakkale muzafferiyet havası (Air of the Çanakkale Victory) 188–189, 261
- Çelebi, Evliya 165
- D**
- Dalgas, Adōnēs Diamantidēs 255
- Daniël the First Cantor 61
- D’Arenda Pasha 183
- dervish 60, 66, 77, 166, 169, 204
- Donizetti, Giuseppe 171, 180, **183**
- Doxastikon* 53, 354
- Dragoman* 41, 354
- Dragoumēs, Iōn 48
- Dragoumēs, Markos 257
- E**
- el-Urmevî, Safiyyüddîn Abdülmü’min 170
- Emmanuel, Maurice 196
- Ennig, Julious **95**, 98, 102, 110, 125, 127
- Enver Pasha 185, 211, 213, 216, 242
- Erginaş, Doğan 246
- Erk, Ludwig Christian **103**, 104, 109–110, 112
- Eskenazi, Roza 255
- Euclid 54
- Evtaksias, Athanasios 57, 60, **86**, 88
- Evterpē* (1830) 53, 60, 80
- Evterpē* (1848) 123
- Ey gâzîler (O Muslim Fighters) 205, **219–222**, 269
- Ezgi, Suphi 167
- F**
- Fallersleben, Hoffmann von 110
- Fallmerayer, Jakob Philipp **44–46**, 58, 197, 266
- Fauriel, Claude 116
- Fethi Ahmet Pasha 178
- Fétis, François-Joseph 51–52, 80
- Fikret, Tevfik **203**, 228
- Florinalı Nâzım Bey 209
- Francis II 110

- Freiligrath, Ferdinand 120
 French Revolution 25, 76, 106, 113, 115, 118, 121, 123, 128, 142, 228, 264
- G**
- Gadinēs, Kōstas 256
 Gallipoli
 Campaign 188, 190–191, 244–246, 248–250, 256, 259, 270
 Memorial 246–248, 259–261, 270
 song 240, 244–262, 264, 270–271
 Galpin, Francis William 195
 Gasprinski, Ismail 153
 Gaudeamus igitur 135–137
 Gavriēlidēs, Vlasēs 49
 Gazimihâl, Mahmut Râgıp 235–236, 251, 259
 George I (King of Greece) 94, 97, 101, 113, 131–132, 264
 Geōrgios ho Lesvios 51
 Geōrgopoulos, G. M. 143
 Gevaert, François-Auguste 57, 196
 Gianidēs, Elisaios 90–91
 Giriftzen Âsim Bey 186–187
 Glazunov, Aleksandr Konstantinovich 81
 Glēnos, Dēmētrēs 101
 Gökâlp, Ziyâ 153, 162, 224
 Gök sancak marşı (The March of the Sky-Blue Banner) 224–225
 Goltz, Colmar von der 212
 Goudas, Anastasios N. 49
 Goudi Coup 147
 Gravia Inn 145
 Great Idea 45–47, 146–147, 224, 232, 270
 Greco-Turkish War (1897) 48, 99, 109, 146, 220
 Greco-Turkish War (1919) 147, 254
 Greek Enlightenment 26, 40, 47, 51, 53, 69, 111, 114, 118, 137
 Greek identity
 and Philhellenism 40
 archaeology 47
 east-west dualism 42, 46, 57
 in crisis 45
 school education 93, 147
 Greek music
 and French Orientalism 75–88
 appropriation of the past 63, 66
 armonikē symphōnia 75, 81
 as Asian music 61
 Greek music (continued)
 as Turkic or Arabo-Persian 66
 battle songs 41, 92, 129, 232, 269
 cultural continuity 59, 62–63
 debate 28, 34, 58, 96, 264
 education 92
 esōterikē vs. *eksoterikē mousikē* 61
 ethnikē mousikē 70, 91, 266
 folk songs 44, 62, 78–79, 81–82, 85, 89, 93, 95, 101, 103, 116, 122, 125, 127, 134, 138
 four-part singing 60, 75, 81, 97, 107, 356
 harmonization 70, 75, 78–79, 81, 84, 86, 89, 90
 history 53, 56
 image in Europe 70
 ison 77, 354
 klephtic songs 71, 92, 134–139
 musical literacy 50, 53
 origins 58, 62
 tetrachord 60, 70, 90, 124
 vs. European music 68
 Greek War of Independence 40, 44, 46, 134, 180
 Grēgorios the First Cantor 53, 75
 Gregory V (Patriarch) 50
 Gritsanēs, Panagiōtēs 73
 Guatelli, Callisto 82, 161, 163, **177–180**, 183, 197, 264
- H**
- Hadank, Karl 225–226, 250–251
 Haldūn, İbn 195
 Hammer-Purgstall, Joseph von 195
 Hanöm Suliana 178
 Hashka, Laurenz Leopold 110–111
 Hatherly, Stephen Georgeson 86, **161**, 177, 197, 266
 Haydn, Joseph 83, 110–111
 Heffening, Willi 247, 250–251, 256
 Hekîmoğlu, Nezih Bey 212
 Helmholtz, Hermann von 196
Hē Pandōra (1846) 60, 80
 Hep kardeşiz (Always Brothers) 203, 228
 Herder, Gottfried Johann **21**, 104, 163
 Herzmaińska, Irma 179
 Hierōnymos 50
 His Master's Voice 255
 Ho Klephtēs (The Klepht) 134–139
 Holy Lavra (monastery) 145
 Holy Mount Athos. *See* Mount Athos

- I**
 İbrâhîm Efendi 258–259
 İhsân Hanım 216–218, 225, 269
 İnan, Afet 158
incesâz 173–174, 354
 İskender Kutmânî 237, 242
 İsmâil Dede Efendi 186
 İsmâil Hakkı Bey 187, 209, 240
 İzçiler marşı (Boy Scout's March) 211–214, 230
islâhât fermâni 132, 199
- J**
 Janissary band
Mehterhâne-i Hâkânî 184–191
 revival of 180
 John of Damascus 53, 58, 61, 75, 89, 268
- K**
 Kaisarēs, Iōsēph 100
 Kaisarēs, Spyridōn 100
 Kalomoirēs, Manōlēs 64, 95–96, 254
 Kanakēs, Nikolaos 73
kanto 247, 253–255
 Kapodistrias, Iōannēs 43, 46, 264
 Karaïskakēs, Geōrgios 134
 Karipēs, Kōstas 254
 Karrer, Pavlos 134, 142
 Katakouzēnos, Aleksandros 60, 99–101
katharevousa 32, 111, 113
 Katsōnēs, Lampros 118
 Keïvelēs, Iōannēs G. Zōgraphos 60, 62, 65–67, 96–97, 132, 232, 236–238, 271
 Kēltzanidēs, Chatzē-Panagiōtēs 61, 91, 169
 Kevser Hanım 249–251
 Kiesewetter, Raphael Georg 63, 170, 172, 195
 Kip, Feridun 246
 Kleisova 145
klepht 44, 92, 134–139, 269, 355
 Koch, Heinrich Christoph 106
 Kokkōnēs, Iōannēs 94
 Kokkos, Dēmētrios 100
 Kōlettēs, Iōannēs 46, 64
 Koppers, Wilhelm 157
 Korais, Adamantios 41–42, 51–52, 114, 116
 Kosmas ho Madytinios 108
 Koutouvalēs, Andreas 140
 Krumbacher, Karl 93
 Ksyndas, Spyridōn 100, 140
- Kücken, Friedrich Wilhelm 103
 Kúnos, Ignác 220, 222, 236, 240
- L**
 Lampelet, Geōrgios 84–86, 88
 Lange, Paul 187
 La ronda (Siamo Italiani giovani freschi) 121, 130
 Lavignac, Albert 86, 166
Leblebidji Hor-hor Agha 161, 175
 Leon III 61
 Leo VI the Wise 61
lieux de mémoire 23
 Lombardi, Augustus 100
 Lombardi, François 205
 Ludwig I of Bavaria 135
 Lykorta, Kōnstantinos 147
- M**
 Maggel, N. 100
mahalle mektepleri 205
 Mahmud I 168
 Mahmud II 172, 180, 186–187
 Maltos, Anastasios 93, 96, 99, 113, 265
 Mangel, Ernst 137, 183
 Mantzaros, Nikolaos 113, 123, 140
Markos Botzarēs (Opera) 142
 Marseillaise 41, 106, 109, 117–118, 120, 124, 220–221
 Marş-ı Sultânî (Emperor's March) 177, 208–211
 Mehmed Ali Bey 183
 Mehmed Celâl 174–175
 Mehmed Emîn Efendi 163, 178–180, 202
Mehterhâne. See Janissary band
 Meletios, Hērakleias 52
 Mendelssohn-Bartholdy, Felix 103
 Merâğî, Abdülkâdir 165, 167–168, 170, 172, 179, 186, 195–196
meşk 168, 204–205, 355
 Methfessel, Albert Gottlieb 106–107, 265
 Milēsios, Timotheos 62, 68–71, 88–90, 92
 Millî marşı (National March) 215–218
 Misaēlidēs, Misaēl 59, 79, 97
 Missolonghi 40, 145
 Monumenta Musicae Byzantinae 91
 Moscow 240, 242
 Mount Athos 41, 61–62
Mousikon apanthisma (1856, 1872) 60, 80
 Münire Sultan 178

music

- in the service of the nation 30
- national songs in Europe 25
- of the Franks 91
- pedagogy 54
- Mustafâ Efendi (Hâfız) 214
- Mustafâ Şükrü 249–250

N

- Nägeli, Hans Georg 55, **103–104**, 121
- Namık Kemal 231–232
- Nâsır Abdülbâkî Dede 168, **171**
- Nâyî Osmân Dede 171
- Necib Pasha 171–172
- Nejat, Ethem 211, 214
- Nikolaïdēs, Anthimos **72–73**, 75
- Nikolopoulos, Antōnio 101
- Nikolopoulos, Kōnstantinos Agathophrōn 52
- Notalı mekteb şarkıları* 204, 206, 208, 228
- notation
 - alphabet (*ebced*) 168, 170, 268
 - Chrysanthine 19, 108, 168–170, 232–233, 242, 257, 268
 - diastematic 55–56, 80, 197
 - Hampartsum 32, 168–169, 171–172, 183, 204, 233, 268
 - in Greece 50–57
 - Lesbian 51
 - New Method 51, 54, 56, 69, 88, 90
 - Old Method 51, 53, 88
 - staff 80–82, 86, 90–91, 96, 168–172, 178, 268

O

- Offenbach, Jacques 103
- Olga of Russia 101, 131
- Ömer Pasha 231, 239, 241
- Orfeon Records 258
- Oriental music 71–78, 76, 80, 84–88, 91, 158–160, 162, 164, 179–181, 194, 264, 266–267, 271
 - Greek and Ottoman reactions to 86
- Orphanidēs, Theodōros G. **120–121**, 129–131
- Ottoman Empire
 - First Constitution 49, 132, 154, 171
 - Second Constitution 33, 132, 153, 174, 205, 210, 228–229, 240, 265
- Ottoman identity
 - and Helleno-Byzantine heritage 155
 - Helleno-Ottomanism 49, 132

Ottoman identity (continued)

- in school education 201, 215, 228–229, 270
- Ottomanism 153–154, 156, 201, 227, 265
 - vs. modern Turkish identity 157
- Ottoman Military Museum 183
- Ottoman music
 - and national music 192
 - and patriotic songs. *See* patriotic songs
 - books for music instruction 206
 - debate 159–163, 175–177, 267
 - fenn-i mûsîkî* (science of music) 175
 - for piano 177
 - in crisis 162
 - in the Republican Era 193, 267
 - modernization of 174
 - musical literacy 168, 192, 268
 - origins of 176, 192
 - school song anthologies 207
 - transmission of 168
 - urban vs. folk 162
 - vs. European music 158
 - writing history of 164, 169
- Ozanoğlu, İhsan 260–261

P

- Pachtikos, Geōrgios **62–64**, 68, 81–82
- Paganas, Nikolaos **83**, 90
- Palaiologos, Constantine XI 44, 61
- Palamas, Kōstēs 48
- Palliermos, Agapios 50
- Pan-Hellenism 155
- Pan-Islamism 152–154, 202
- Pan-Turkism 153, 155, 224, 227
- Papadopoulos, Geōrgios **74**, 92
- Papagkika, Marika 253–255
- Paparrēgopoulos, Kōnstantinos **44–45**, 58, 151
- Paraschos, Achilleus 100, 121
- Parfitt, Harald 212
- Paspallēs, Dēmētrios **82–85**, 90, 92, 178
- Patriarchal Music School 51–52
- patriotic songs
 - and Rēgas 102
 - as contrafact 120, 129
 - as musical genre 129
 - during Greek Enlightenment 114
 - German student songs 107
 - in Greek school song anthologies 97, 104, 108, 146

- patriotic songs (continued)
 in the Ottoman Empire 205, 209–210, 215,
 218, 220, 230, 239
 national ideology 20, 25, 30
- Pelopidēs, Panagiōtēs G. 53
- Peloponnēsios, Petros 53
- People's Houses 259
- Periklēs, Aravantinos 85
- Perraios, Christoforos 115
- Pestalozzi, Johann Heinrich 54–56, 104
- Pfeiffer, Michael Traugott 55, 104
- Pherraios, Rēgas 41, 102, 134
 Thourios (battle song) 114–129
- Philhellenism 40, 355
 European 42, 46
- Phōkaios, Theodōros 60
- Pitra (Cardinal) 59
- Pittard, Eugène 157
- Plato 57, 65
- Polemēs, Iōannēs K. 99, 103
- political verse 138
- Pouliou brothers 41
- Pouqueville, François-Charles Hugues
 Laurent 116
- Preyer, Gottfried von 72–74
- Psachos, Kōnstantinos Aleksandros 84, 197
- Psara 145
- Pushkin, Alexander 114
- Pykaios, Anastasios I. 49
- Pythagoras 57, 65
- Q**
 Quintilianos 54
- R**
 Radeglia, Vittorio 182
- Ragkavēs, Aleksandros Rizos 99, 103, 110–112,
 134–139
- Randhartinger, Benedict 72–74
- rebetiko 254–255
- Recep Hilmī of Kosovo 241
- Reinach, Théodore 196
- Renierēs, Markos 42
- Reşād V 183, 191, 209, 213, 249
- Riemann, Hugo 196–197
- Rifat Bey 234–235
- Rodios, Dēmētrios 101
- Rossini, Gioachino 40
- Rouanet, Jules 195
- Rousseau, Jean-Jacques 52, 86
- Ruelle, Charles Émile 68, 82–83
- Rumelia 145
 Rumeli marşı (Rumelia March) 214–215
- S**
 Saint-Saëns, Camille 76, 88
- Sakellaridēs, Iōannēs Th. 96, 99, 107, 110, 124–
 127, 143–144, 146, 265
- Salisbury, Robert Gascoyne-Cecil Marquess of 49
- Salman, Mustafa 259
- Samaras, Spyridōn 85, 100
- San tē spitha krymmenē stēn stachtē (Like a Spark
 in the Ashes) 140–143
- Sarisözen, Muzaffer 260–261
- Satı Bey 203–204, 228, 230
- Schiller, Friedrich 135
- Schubert, Franz 103
- Seiler, Andreas 137
- Seiler, Franz 137
- Selim III 165, 168, 171, 186
- Sevastopol Song 205, 230–244, 247–249, 252,
 264, 271
- Sifneos, M. 254
- Sigalas, Antōnios N. 122–124, 131–133
- Silcher, Philipp Friedrich 103, 105
- Sinianian, Kirkor 182
- Solōmos, Dionysios 44, 103, 113, 140
- Souli 145
- Souliōtēs-Nikolaïdēs, Athanasios 48
- Soutzos, Aleksandros 120, 232
- Soutzos, Panagiōtēs 140
- Stamatiadēs, Stamatēs. *See* Gianidēs, Elisaios
- Stavridēs, Stavros 220
- Süleyman Pasha 152
- Synadinos, N. Theodōros 71, 81, 121, 137
- syrtō 256
- Ş**
 Şâkir, Ziyâ 193
- Şamlı Selîm Kutmânî 208, 221, 230, 249
- Şîrâzî, Kutbeddîn 170
- T**
 Tanbûri İsak 186
- Tantalidēs, Ēlias 82, 88, 94, 101–104, 109, 204,
 265

Tanzimat 152, 157–158, 268
 Tchouhadjian, Dikran 163, **175**
 Tevfik Kutmânî 237
 Thamyrēs, Athanasios 52
 Theophilos 61
 Thereianos, Evstathios **68–69**, 74, 90
 Thierfelder, Albert 57
 Three Teachers 52–53, 69
 Turanism 155, 224–225, 227
 Turkish Hearth 211
 Turkish History Thesis 157
 Turkish War of Independence 186, 245–246
Türk musikisi kimindir? 192
 Tzetzēs, Johannes **58–59**, 63, 69, 73, 75

U
 Usteri, Johann Martin 121
 Utkular, Ismail 246
 Uz, İsmâil Kâzım 187, **203–204**, 208, 228–229

V
 Vámbéry, Arminius 59, 152, 224
 Velestino 41, 114
 Venizelos, Eleftherios 147, 270
 Vernardakēs, Dēmētrios **60**, 63, 65–66, 68–69
 Vernardo, Manouēl 114
 Vicdânî, Sâdık 222–223
 Villoteau, Guillaume André 195
 Vlachopoulos, Sôtērios 232
 Vlachos, Angelos 106–111
 Voudouris, Angelos 197–198
 Vyzantios, Petros 51

W
 Wachsmut, Kurt 81
 Wagner, Richard 64–65
 Welcker, Christian 137
 Wellesz, Egon 197–198
 Westphal, Rudolf 57
 Wittelsbach, King Otto of **43**, 46, 94–95, 113, 121, 129–130, 264
 Wohlfahrt, Heinrich 113
 Woolley, Leonard 196

Y
 Yazıksız, Necib Âsım **152–153**, 159, 164–165, 173–177
 Yekta, Rauf 33, 87, 159, 166, 169, 179, 192, 194, 206, 219, 235, 267–269
 Yeni turan marşı (The New Turan March) 224–225
 Young Ottomans 154, 231–232
 Young Turks 153–154, 156, 202, 224, 251, 265, 270
 Ypsilantis, Alexander 41, 115
 Yücel, Hasan-Ali 260

Z
 Zâkirî Hasan Efendi 132
 Zambelios, Ioannēs 41, 117
 Zambelios, Spyridōn **44–45**, 47, 63
 Zariphēs, Geōrgios 49
 Zarlino, Gioseffo 50
 Zekâi Dede **203–204**, 206
 Zeydân, Corcî 195
 Zingarelli, Niccolò 140
 Zoumbas, A. 254